**Prénom et NOM :

*Nijuman no borei (200000 fantômes)* (2007) de Jean-Gabriel Périot - court-métrage en couleur de 10 min, musique de Current 93

1/ Quelle technique particulière est utilisée par ce court-métrage ?   
…………………………………………………………………………………………………………………………………

2/ En termes de montage et de récit, à quoi vous fait-elle penser ? …………………………………………………………………………………………………………………………………  
…………………………………………………………………………………………………………………………………  
…………………………………………………………………………………………………………………………………

3/ Quelle structure narrative voyez-vous dans ce montage ?   
…………………………………………………………………………………………………………………………………  
…………………………………………………………………………………………………………………………………  
…………………………………………………………………………………………………………………………………  
…………………………………………………………………………………………………………………………………  
…………………………………………………………………………………………………………………………………

4/ Comment la composition attire-t-elle l’attention sur un élément en particulier ? Quelle explication pouvez-vous donner à cela ?   
…………………………………………………………………………………………………………………………………  
…………………………………………………………………………………………………………………………………  
…………………………………………………………………………………………………………………………………  
…………………………………………………………………………………………………………………………………  
…………………………………………………………………………………………………………………………………  
…………………………………………………………………………………………………………………………………

5/ Comment la chanson du groupe britannique *Current 93* parcourt-elle le film ? Quel est son apport aux images ?   
…………………………………………………………………………………………………………………………………  
…………………………………………………………………………………………………………………………………  
…………………………………………………………………………………………………………………………………  
…………………………………………………………………………………………………………………………………  
…………………………………………………………………………………………………………………………………  
…………………………………………………………………………………………………………………………………

6/ Dans quelle catégorie classeriez-vous ce court-métrage ? Pourquoi ?  
…………………………………………………………………………………………………………………………………  
…………………………………………………………………………………………………………………………………  
…………………………………………………………………………………………………………………………………

Réponse 1 : montage de photos, diaporama  
Réponse 2 : effeuillage d’album photos, déroulement de la vie  
Réponse 3 : chronologie en 5 parties (construction, explosion, champ de ruines, reconstruction, cérémonie souvenir)  
Réponse 4 : Dôme de Genbaku - fixe au centre, seul bâtiment étant resté debout, résilience, matérialise le souvenir  
Réponse 5 : avant puis coupée, silence, reprise ; mélancolie, paroles justes, le piano impose le mouvement aux images  
Réponse 6 : documentaire : rigueur historique - cinéma expérimental ou animation : audace du montage d’images fixes

Les rues vides  
Les chants du crépuscule  
Les nuages ​​au repos  
Les cloches de l'église sonnent  
Un épouvantail frémit  
Et certains oiseaux tremblent  
Je t'ai regardé et j'ai vu qu'il était temps  
Les fleurs fanées  
Les images fanées  
Des vies fanées  
Ton corps attend  
Et insatisfait  
Sans aucun regret  
Et le cœur vide  
Et la tête dans les mains  
Je les ai entendus dire aujourd'hui, il est temps  
Le coucher de soleil lourd  
Sur la montagne mère  
Le beuglement du bétail  
Le bétail qui rêve  
La pluie sans fin  
Dans des airs hantés  
Ta perte d'espoir  
On nous a montré  
On nous a montré qu'il était seulement temps  
L'odeur de la pluie  
Le crépuscule penché  
Contre tes lèvres  
Les roues hydrauliques tournent  
Les forêts couvent  
Tu m'as pris la main  
Et pointé plein de douleur  
Que les poissons meurent  
Tu vois le signe que c'était le moment  
Je t'ai attendu des années  
Ou du moins c'est ce qu'il semblait  
Et j'ai trébuché à travers ton monde  
Prier pour juste un baiser  
Pour arrêter ma disgrâce  
Et abri dans ta paume  
Tu m'as tout donné  
Serrure et clé  
Les nuages ​​​​de pétrole voient qu'il est seulement temps  
Si je pouvais avoir un souhait  
Comme dans les contes de fées  
Je voudrais défaire mon passé  
Et lève-toi comme Lazare  
Et reste au soleil  
Et bannir toute l'obscurité  
Cela a enfermé mon visage  
Et je te le répète  
Oh ça  
Ce n'était que le temps  
Alors le saule ne pleure pas pour moi  
Et le chêne ne plie pas pour moi  
Même si d'autres sont morts pour nous  
Et à notre place  
Bien que dans le cœur secret  
Blessure brute, source brute de tout  
J'ai entendu la nouvelle aujourd'hui  
Chuchoté dans le noir  
Enfin  
Enfin nous savons qu'il est temps  
Je savais enfin qu'il était seulement temps  
Je viendrai dans la gloire

Fin de l'histoire

Traduction *Deepl*

The empty streets  
The songs of twilight  
The clouds at rest  
The church bells chiming  
A scarecrow shudders  
And some birds tremble  
I looked at you and saw it's time  
The faded flowers  
The faded pictures  
Of faded lives  
Your body waiting  
And unfulfilled  
With no regrets  
And empty heart  
And head in hands  
I heard them say today it's time  
The sunset heavy  
On mother mountain  
The cattle lowing  
The cattle dreaming  
The endless rain  
In haunted airs  
Your loss of hope  
We were shown  
We were shown it's only time  
The smell of rain  
The twilight leaning  
Against your lips  
Waterwheels turning  
The forests brooding  
You took my hand  
And pointed full of pain  
That fishes dying  
You see the sign that this was time  
I waited years for you  
Or so it seemed  
And stumbled through your world  
Praying for just one kiss  
To stop my fall from grace  
And shelter in your palm  
You gave me everything  
Both lock and key  
The oil clouds see it's only time  
If I could have one wish  
As in the fairy tales  
I would unmake my past  
And rise like Lazarus  
And stand in sunlight  
And banish all the dark  
That locked my face away  
And say to you again  
Oh that  
That was only time  
So willow weep not for me  
And oak bend not for me  
Though others died for us  
And in our place  
Though in the secret heart  
Raw wound, raw source of all  
I heard the news today  
Whispered in the dark  
At last  
At last we know it's time  
I knew at last it's only time  
I'll come in glory

End of story

*Larkspur and Lazarus*, Current 93, 6 min